

ESTD : October, 1994  
THLA TIN CHHUAQ CHANCHINBU  
Kum khat lak man ₹50

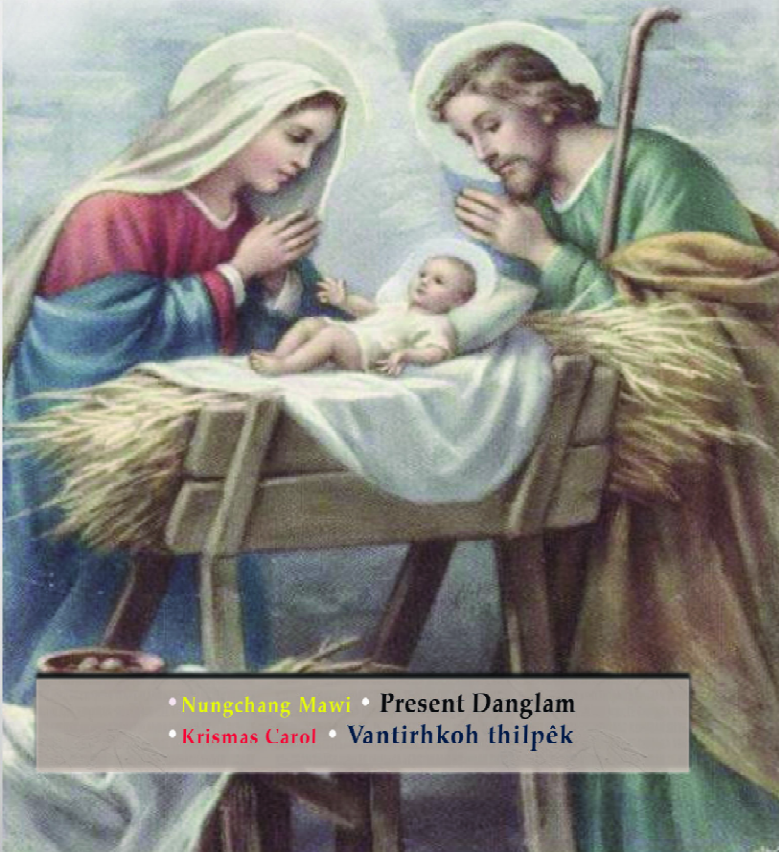
DECEMBER, 2022

Postal Registration No. MZR/70/2021-2023  
RNI Registration No. 66996/96

# Kristian Naupang



Vol. 28 Issue No. 336



• Nungchang Mawl • Present Danglam  
• Krismas Carol • Vantirkoh thilpèk

*Editor*  
**Rinsailovi**

*Managing Editor*  
**Rev. Lalbiaknia**

*Joint Editors*  
**Rev. Benjamin Lalrinmawia**  
**Upa Neihthanglunga**  
**Zohmangaiha**  
**Eric Lalnunmawia**

*Circulation Manager*  
**Lalremmawia**

# **Kristian** **Naupang**

**Synod Office, Second Floor**  
**Mission Veng, Aizawl - 796001**  
**Phone: 0389-2324590**  
**email: kristiannaupang@gmail.com**

A man pe duh leh a bu la duh chuan  
Circulation Manager hriattir tur a ni.  
**Kum khat lak man ₹50**

*Kristian Naupang thu chhuabte hi Editor ngaib dan a ni vek kher lo.*

## **A chhunga thu awmte**

## **Phêk**

1. Editorial	..... 1
2. Lâh aiin pêk in lukhâwng a nei zâwk	..... 2
3. Nungchang mawi	..... 5
4. Present danglam	..... 6
5. Dâwt sawi that lohzia	..... 7
6. Nu leh pa thu âwih loh pawizia	..... 9
7. Christmas Carol	..... 10
8. Vântirkoh thilpêk	..... 12
9. Krismas tak tak i hmang tawh em?	..... 15
10. Krismas chanchin thenkhat	..... 18
11. Lal Isua a tel ve em?	..... 20
12. Chinese Loneitu	..... 21
13. Mi hausa leh a fate	..... 22
14. Krismas thilpêk	..... 24
15. Quiz	..... 26
16. Hmutheitua	..... 27
17. Chei rawh le	..... 39
18. Ka hmuh ang hmu thei rawh	..... 32



## Krismas hlutna leh malsâwmna

Krismas hlutna leh malsâwmna hi eng tikah mah a chul dâwn lo. He Chanchin Ṭha hnathawh hi tu mân an sawi sêng lo vang. He Chanchin Ṭha hian thihna a la bo ta.

Pathian thua kan hmuh angin mihring tân vawi khat thih ruat a ni, kan la thi vek dâwn. Chûng zawng zawng ata chu Lal Isuan Chanchin Ṭha min rawn pe a, Chanchin Ṭhain a rawn thlen ropui tak hi kan ngaihtuah ngai em?

Krista tel lova Krismas hman hi a pawl hle. Krista avânga kan chan ropui tak hre lo, hai der lui kan awm thei. Nawmchen nân mai mai, hahchawlh nân mai maia hman, mahni inhaivûrna, mahni nuam tih zâwng tihpuitlinna hun atâna hman kan tam thîn hle.

Krista nêna inpâwlina nung neia Krismas hmangtuten Krismas malsâwmna hlu an chang thîn. Mi dangte nunna tûrin Lal Isua kha a lo kal tih kan rina kan pawm chuan he Krismas lo thleng tûr ngei pawh hi mahni tân mai ni lo, mi dangte tâna malsâwmna thlentu nih tum chung a kan hmachhawn phawt chuan hlimna kan chang ngei ang.

## Lâk aiin pêkin lukhâwng a nei zâwk Lalzarzoa

Corinnie chu hmeichhe naupang niin khawvêlah hian baihvai takin a hun a hmang a. A nu leh pain an boralsan tawh a, chênna tûr in mumal pawh a nei lo va. A thawmhnaw inbel lai bâk chu ka ta tia sawi tûr neih a nei lo a ni. Ei tûr pawh a nei mang lo va, miin chhangthâwp tlêm an pêk bâk chu ei tûr neih sa pawh a nei lo a ni.

Corinnie chu khawvêlah vânduai hle mah se Pathianin a la tanpui dâwn a ni tih a beisei tlat thung a. Ni khat chu Krismas te a hnai tawh nêh, khawpui lama nun khawchhuahna tûr zawng tûrin an khua a chhuahsan ta a, an khua aţanga hla lo têah chuan kawng sîra putar lo t̄hu a va hmu a. Chu putar chuan “Ka fanu, ka ril a t̄am tawh lutuk a, ei tûr min pe rawh,” tiin a lo ngên ringawt a. Corinnie chuan ui hauh lovin a chhangthâwp neih chhun chu a pe ta mai a.

Tichuan, khawpui lam pan chuan a kal zêl a, an khaw biak in chhîp zum pawh a lang thei ta lo. Kawngah chuan mipa naupang kutdawh a va hmu a. Chu kutdawh naupang chuan, “Ka lu khuhna tûr eng emaw min pe thei ang em, vawt ka ti lutuk,” tiin

a lo bia a. Corinnie chuan a khawngaih êm avângin a lu khuhna chu ui hauh lovin chu kutdawh chu a pe leh ta a ni.

A kal thui zêl a, ram hnuai sîr deuhah hian hmeichhe naupang pakhat a tâwk leh a. Chu hmeichhe naupang chuan, “Thian duh tak, pawnfên ka nei lo va, vawt ka ti êm a, pawnfên min pêk tûr i nei mial lo maw?” a lo ti a. Corinnie pawh chuan a hâk lai kawr leh pawnfên bâk neih nei lo mah se a pawnfên chu hlîpin hmeichhe naupang vawt ti êm êm chu a pe ta a.

Tlai a lo ni a, a kalna rawm hnuai kawng pawh chu a thim chho ãan dâwn ta mai a, naupang dang a tâwk leh a, chu naupang chuan vawt a tih êm avângin Corinnie chu kawr a lo dîl leh a. Kawr hâk lai bâk neih a neih tawh loh avângin Corinnie chu a inngaihtuah buai ve ta khawp mai a. Mahse, ngun taka a ngaihtuah hnuah chuan ramhnuai paltlanga kal mêk a ni a, khua a thim chho dâwn a, kawr ha lo pawhin kal mah ila tu mân min hmu dâwn chuang lo tia rilru siamin a kawr neih chhun a hâk lai chu naupang khaw vawt tia khûr hlak hlak chu a pe leh ta a ni.

Corinnie chu thawmhnaw hâk tûr pawh nei lovin khaw vawt hnuai chuan a hma lam panin a kal ta zêl a, khua a vawt si a, thawmhnaw hâk tûr a nei tawh bawk si lo, a khûr nasa ãan chu a ni ta mai a, mak deuh maiin vân aţangin arsi rawn tla ni âwm

tak thilrawn phe zuai hi a hmu hlawl a. Chu thilrawn tla chu a han bêl chiang a, thil sakhat ni âwm tak infûn leh thil tle neuh neuh niin a hmu a. A va kal hnaih chuan thil sakhat nia a hmuh chu thawmhnaw fûn a lo ni a, thil tle neuh neuh pawh chu pawisa nawi a lo a ni a. Thawmhnaw fûn chu a han hawng a, a hmaa a thawmhnaw aia ṭha daih leh mawi zâwk daih a lo ni a. A kut pahnih chuan a han lek vêl a, mak ti lutuk chuan a thlêk ta ngawi ngawih a, pawisa nawi pawh chu a theih anga tam a chhar khâwm ta a. A ei tûr neih chhun leh thawmhnaw neih chhun chu mi dangte tân pe vek mah se, mak tak maiin a mamawh pêkin a rawn awm ta a ni. A thawmhnaw chhar chu a ha ta sawk sawk a, thlasik khaw vawt tak kârah chuan a taksa pawh a lo lum chho ve leh ta a. Tichuan, a pawisa nawi chhar te nêh chuan a hma lama khawpui lo lang êng uar chu phûr takin a pan ta a ni.

Kal kawnga a pawisa chhar chu a lo ṭhahnem fê mai a, khawpuih chuan thlenna tûr a neih theih bâkah a inenkawln tûr tuakna tûr a zawn theih phah ta zêl a, a nun lo kal leh zêlah pawh lungngai lo takin a awm ta zêl a ni.

Engkim ka tih apiangah ka tihhmuh ṭhin che u kha, chutianga thawk rim chung leh, Lalpa Isua thu hre reng chungin mi chak lote in ṭanpui tûr a ni; amah ngeiin, “Englo lâk aiin pêkin lukhâwng a nei zâwk, a tih kha,” a ti a (Tirhkohte 20:35).

## Nungchang Mawi

*Emmanuel Lalmuanaawma*

*Intermediate Dept., Champhai Vêngsâng*

Nungchang mawi chu mi dangte chung a hawihhâwm leh fel taka nun hi a ni. Nungchang mawi hian tlukpui chi hrang hrang a nei. Chûngte chu: aia upa zah te, nu leh pa zah te, zirtîrtu thu âwih te, rinawmna te, inngaihtlâwmna te, ãnpui ngai ãnpui te, tlâwmngaihna te, mahni hmasial lova duhsakna te a kâwk thei a ni.

Tûnlai Mizo nunah hian nungchang mawi kan lantîr tawh lo nasa hle a, nungchang mawi kan lan chhuahtîr loh dânte chu: aia upa zah loh te, nu leh pa thu âwih loh te, lehkha zir ãhat peih loh te, zûk leh hmuam leh ruih theih thil tih te a ni. Hmânlai chuan ãnpui ngai, mi rethei te, damlo te, hmeithai te chu an puih theihna kawng chi hrang hrangah puiin an enkawl thîn a, hei hi tûnlai ah pawh mi dangte tih tûra dah mai lovin, kan tih theih tâwkah chuan kan tih ve zêl a ãha khawp mai.

Nungchang mawi kan neih chuan miin min ngaina ang a. Bible-in mih hrilh angin nu leh pa, pi leh pu te thu kan âwih chuan malsâwmna kan dawng ang a, kan dam rei bawk dâwn a ni. Mi dangte an harsat laia kan ãnpui hian keini pawh ãnpui kan ngaih hunah min ãnpui ve dâwn a ni.

Nungchang mawi neih hi mi tin tân a pawimawh êm êm a, ãhian kawmnaah te, Sunday School-ah te, chhûngkuuaa chên honaah te nungchang mawi kan lantîr tûr a ni. Naupang zâwk leh ãhalaite hian nungchang mawi hi kan nunah kan lan chhuahtîr ãhîn tûr a ni.

## Present Danglam

Lucy te zirtîrtu chuan krismas dâwn chuan mi thil present thin a thatzia uar takin a sawi a. Lal Isua thusawi ‘Lâk aiin pêkin lukhâwng a nei zâwk’ tih sawiin, a zirlaite chu an theih ang ang mi dangte thilpêk pe ngei tûrin a zirtîr a.

Krismas urlâwk zân chuan a chhûngte present tûr a lei chu nalh takin a tuam a, krismas tree hnuaiah chuan a dah thlih hlawm a, December 25 zîngah chuan a pi inah chuan a va kal vang vang a, krismas card a thawn chu a va pe a, Lucy chuan eng tikah emaw a pi chu zawhte tak ngei present a, a nun tihlim a duh ta a; mahse, zawhte no man chu dollar 4 lai a ni si a. Tichuan Pathian hnênah zawhte leina tûr dollar 4 chu a dîl ta ngawt a.

Ni khat chu kawnga a kal laiin zawhte pakhat hian a ke a rawn nawr ter ter a, chu zawhte chu a pi tân a awt hle a, hawn mai a duh a; mahse, a neituin a hriat loha a hawn chuan ‘rûk’ a ni dâwn si a, chutih lai chuan zawhte neitu chuan ‘ka zawhtein a ngaina hle mai che, naupang ngilnei tak i nih dâwn hi’ a ti a, Lucy chuan zawhte neitu bulah chuan a pi tân zawhte leisak a duh thu leh zawhte man tûr dollar 4 Pathian hnêna a dîl thu chu a hrilh a, zawhte neitu chuan ‘ka zawhte hi a rai a, no a neih veleh i duh ber man lovin i la dâwn nia’ a ti a, Lucy chu a hlim hle a, zawhte a pian chuan a pi chu a va pe ta a, a pi chu a lo lâwm êm êm a ‘thian ka nei ve leh ta’ a ti a, a pawm hle hle a.

Lucy chuan Pathian rinawmzia, tawngtâina chhângtu a nihzia te a ngaihtuah neuh neuh a.



## DÂWT SAWI THAT LOHZIA

Hmangaihkimi (d/o Lalrinkima)  
Lunglei Bazar Vêng

Hmânlai hian mipa naupangho hian theihai lawh an tum a, chutih lai tak chuan a neitupa hi a lo kal a, “Naupang ho, eng nge ka huanah tih in tum?” tiin a zâwt a. Naupang zînga pakhat Lâwma chuan, “Ka pu, i theihai hi lawh kan tum...” Hriata chuan Lawma hmui hup pahin, “Shhh... e..e..e.. eng mah mawle ka pu.” Mawia chuan, “I huanah hian kan ball a tla a, chhar kan lo tum a.”

Kan tihpalh lutuk, a thleng leh ngai tawh lovang,” a ti a. Huan neitupa chuan a lo âwih ve mai a, “E, inthiam lo duh rêng rêng suh u, in duh duh hunah in infiam dâwn nia. Hawh, lo kal rawh u chhûn thingpui tui tak ka lo lum dâwn che u nia,” a ti a. An thian zaho - Hriata, Lâwma leh Mawia chu an kal a. Mahse, Lâwma chu a hlim lo ta tlat mai, dâwt an sawi tih a hre reng si a. Mahse, huan neitupa a hrilh chuan a thianten an kâwm duh tawh lovang tih a hlau bawk si, eng mah sawi lovin a awm ta a.

Ina a haw veleh Lâwma chuan a nu leh pa te hnênah thil thleng zawng zawng chu a hrilh ta a. A nu chuan, “E, Bawiha, huan neitupa chu naktûkah i

hrilh nghâl dâwn nia,” a ti a. Lâwma chuan, “Mahse, ka ðhianten min kâwm duh tawh lovang tih ka hlau alâwm, bâkah huan neituin min ngaidam duh tawh lovang,” a ti a. Lâwma pa chuan, “I ðhiante chuan an kawm duh tawh loh che chuan ðhian dang tam tak an awm alâwm. Huan neitupa chuan lo ngaidam duh lo che mah se dâwt i sawi thup reng ai chuan a ðha fê zâwk Bawiha, chu bâkah thudik chu a lo inpuang chhuak leh hrim hrim dâwn alawm,” a ti a.

A tûkah chuan a nu leh pa te sawi ang ngei chuan Lâwma chuan huan neitupa chu a hrilh ta a. Ani chuan a lo ngaidam a, “E, Lâwma ka ngaidam che alâwm, nimin khân thil dik lo a awm tih ka hria a, chu bâkah thil min hrilh tûr i nei tih ka hria alâwm. Mahse, hei hi hre reng rawh, i ðhiante khân dâwt an sawi avângin he theihai hi i keng ang a, ‘Huan neitupain min pe,’ i ti ang a. ‘Thil thleng kha a hre vek, ka hrilh a,’ i ti ang.

“An kawm duh tawh loh che chuan, ðhian ðha lo an ni tihna a ni ang a, ka ngaidam lovang,” a ti a. “An ngaihdam che chuan ðhian ðha an ni tihna a ni ang a. Ka ngaidam ang,” a ti leh a. Lâwma chuan a kalsan ta a.

Sikulah chuan Lâwma chuan huan neitupa sawi ang chuan a ti a, a ðhiante chuan an lo ngaidam duh ta lo va. Lâwma chuan ðhian dang fel tak a kâwm ta a. Huan neitupa pawh chuan Lâwma ðhiante chu a ngaidam duh ta lo va.

## Nu leh Pa thu âwih loh pawizia

Wyanet Lalhlimpuii

Junior Department, Kâwn Vêng, Chhiahtlâng

Hmânlai hian naupang pahnih hi an awm a, pakhat chu Mawia a ni a, pakhat chu Ruata a ni. Mawia chu naupang sual leh luhlul tak a ni. Pathianniah te pawh inkhâwm lovin a lêng thîn a, a châng leh games khelin amah chauhin in a nghâk thîn a, a nu leh pa te thu âwih lovin a duh duh dânin a awm kual thîn a, a chhûngte tirh pawh a hnial fo thîn a ni.

Ruata erawh chu naupang fel leh zaidam tak a ni a, khawngaihna a ngahin mi rethei a tanpui fo thîn. Pathiannia inkhâwm pawh a thulh ngai lo va, a nu leh pate thu a âwih êm êm a, an tirh pawh a hnial ngai lo a ni.

Ni khat chu inkhâwm tûra a insiam lai chuan a thianpa Mawia chuan ramhnuai kal tûrin a rawn sâwm a. Ruata chuan a duh lo va. Amah chauh chuan ramhnuai lamah chuan motor-in a kal ta a. Chutia a tlân lai chuan a accident ta a, damdawi inah na tak tuarin a awm ta a. Pathian thu âwih lova a awm thîn te chu a hre chhuak ta a, a inchhîr ta êm êm a, Pathiannia ramhnuai kal leh inkhâwm lova awm mai mai chu a bân-san ta a. A nu leh pa te leh zirtirtute thu chu a âwih ta êm êm a ni.

## Christmas Carol

Mipa naupang, kum 12 mi lek chu a thawh sên loh tûr a hma dawhkânah chuan a inchhawp ur a. Saidawiûma lehkha lo bel zêl chu a hna a ni. Ni tin, dârkâr 12 chhûng hna thawkin, shilling 6 chauh a hlauh a. Chu kudam-a a ðhian te chu sazu rual te chu an ni mai! London thlasik daiffimin tukverh a rawn bawh chiaï te chu rilru hrehawm takin a thlîr ðhîn a. A tân chuan beiseina êng mawi hmuh tûr a awm thlâwt lo a ni ber mai. A pa chu lei ba a ngah avângin lung inah khung a ni a, a fapa chu lehkha pawh a zirtîr thei lo, ni khatah dârkâr khat chauh lehkha bihna hun a nei thei ðâwk a ni. Chu naupang chu a beidawngin, reitheï bîk hliah hliahah a inngai lo thei lo a ni!

Hei hi 'A Christmas Carol' tih thawnthu ropui leh khawvêlin an chhiar nawn fo ziaktu, Charles Dickens-a pan lai nun chu a ni.

Krismas chu thla hnih chauhin a dang tawh a. Dickens-a ngaihtuahna ber chu, Christmas thawnthu ngaihnawm tak ziah chu a ni lo thei lo. Thawnthu tawi, felfai leh lungkuai tak a ni tûr a ni. November thla tâwpa peih hman ngei tumìn a bei ta a.

Tichuan, December nì 2-ah a zo thei ta ðâwk a, a kâwm tûr pawh amân a design vek a. A man pawh shilling 5 chauh a ni ang. December ni 17 chuan hralh chhuah theih tûrin an peih ta a. Urlâwk zân chuan copy 6,000 zet mai an hralh ta mai a.

He a thawnthua a changtupa, Ebenezer Scrooge-a hi pa uikawm êm êm mai, London-a sumdâwng hausa a ni a. Ẹtum khat chu, Christmas Eve-ah a ẵianpa, Marley thlarauin a rawn tlawh a. Marley-a chuan a dam laia mi te a ẵanpui duh loh avângin a thlarau chu thêr khaidiata invêt buai chung a vahvaih thu te chu hrilhin, ani pawn a nun dân chu a sim lo ngat a nih chuan chutiang bawka a awm tûr thu te leh Krismas thlarau pathumin an rawn tlawh tûr thu te chu rậpthlâk takin a hrilh ta chiam mai a.

Marley-a sawi ang tak chuan Scrooge uikawma chu thlarau pathumte chuan rawn tlawhin, an zilh ta hlak a. Chumi aẵang chuan a nun dân sual tak chu simin, pa ẵha leh nêlawm tak, mi piangthar ẵha tak a ni chho ta a ni!

Charles Dickens-a hian novel hlawhtling tak tak mai - ‘David Copperfield,’ ‘A Tale of Two Cities,’ ‘Great Expectations’ te leh ‘Oliver Twist,’ ‘Nicholas Nickleby’ leh ‘The Pickwick Papers’ bậkah, ‘Martin Chuzzlewit’ te a ziak a. ‘A Christmas Carol’ pawh hi lehkhabu lâr tak niin, ‘The Second Greatest Christmas Story Ever Told’ titein an sawi hial rêng a ni. He lehkhabu hi, ‘Krismas Chanchin ẵha Theh darhtu’ (Apostle of Christmas) tia sawi a ni ta nghe nghe a ni!

Charles Dickens-a hi kum 1870-ah a thi a. A thih thu hian khawvêl pum a fan chhuak a. London khawpuia naupang rethei pakhatin a thih thu a lo hriat chuan, “Krismas pa a fam ta a nih chu!” a ti hial a ni!

Krismas ropuina chu a behbậwmah a innghat lo va, kan thinlunga nau thar piantêr hi a ni!

## Vântirhkoh thilpêk

December ni 23, 1993 a ni a. Mawii chuan pasal tel lovin a fate a enkawl a. A fate enkawl chu thil awlai a ni hauh lo. College kal a ngai bawk si, a fate châwmna ngaihtuah a ngai bawk si, a indaih lo thei khawp mai. Krismas chu a lo thleng a ni tawh mai a, nghahhlelhna rêng rêng a nei lo. A huphurh êm avângin rawn thleng lo tawp mah se pawî a ti lo rêng rêng.

A tûk tûk leh chu krismas a ni tawh a, zan dâr riat vêl bâwr a ni tawh a, khua lah chu a vawt êm êm mai a. A fate chu an muhîl ve ve tawh a, ani pawh rizai sin hlûn chungin tukverh bulah chuan a t̄hu a. P̄awn lam chu a thlîr veng veng a, chutih lai chuan kawngka chu an rawn kik a. Mak a ti khawp mai a, chutiang huna an ina rawn kal tûr âwm hriat a nei si lo va. Kawngka chu a va hawng a, a hmêlhriat loh hlîr mai hi pâwnah chuan an lo ding a.

An hmuh chiah chuan an lo nui sâng hlawm a, bâwm fûn mawî hi an lo keng far mai a. A hrilhhai khawp mai a. An hmêl a en a, an nui sâng hlawm si a, ani chuan bangbo deuh chung chuan a nuîh lêt ve ta ngawt mai a.

Pa pakhat chu a rawn pên chhuak a, “Mawii i ni em?” tih pahin a bâwm fûn mawî ken lai chu a rawn pe nghâl a. Ani lah chu a hrilhhai êm avângin t̄awng nachâng pawh a hre lo va, a lu a bu ringawt a. A rilru a kim lo

emaw an tih hial a ring. A aw chu a chhuah thei ngang lo a ni.

Nu pakhat chuan bâwm dang pêk pahin, “Hei pawh i ta tûr a nih hi,” a rawn ti ve leh a, a nui sâng reng bawk a. A sam dum hlap mai kâra a hmêl rawn lang chu vântirhkoh ang maiin a hmu a ni.

Mawii chu a inngaihtuah harh a, a aw pawh chu a chhuak ve thei ta a. In chhûnga lût tûrin a sâwm a, an rawn zui lût ta hlawm a. Naupang pahnihte chuan an bâwm ken chu rit an tih deuh avângin an pai deuh khat khat a.

Mawii chuan thilpêk petute chhûngkua hi a hriat ngai an ni hauh lo va, inhre ngai lo mah se an mamawh tûr chu an hre khawp mai a. An nufaho inhmingkim tûrin thilpêk chu an rawn keng thlap a, chu mai ni lovin ei tûr tuihnai tak tak an rawn keng tel bawk a. Mawii rilruah chuan krismas pângngai tak an hmang ve thei ngei dâwn a ni tih ngaihtuahna a rawn lût nghâl a. A rûka a lo suangtuah ang chu Pathianin a hria a, vântirhkoh a rawn tîr ta ni ngeiin a ngai nghet tlat a.

A hmaa krismas a huphurh chhan zawng zawng kha chin felin a awm ta vek mai a, a lâwm dân chu sawi thiam chi pawh a ni lo. Vântirhkoh chhûngkua chuan an la duh tâwk lo cheu mai! Lehkha vâh hi an pe a, an vai mai chuan an nui sâng reng a, pakhat tê têin an chibai diat diat a. An inchibai zawh chuan ‘Merry Christmas’ tiin an thlah a, zan thimah chuan an chhuak leh ta a.

Chhuatah chuan a ̣hing̣thi a, thilpêk chi hrang hrang let rum mai bulah chuan Pathian hnênah lâwm thu sawiin a ̣awng̣tai a. A ̣awng̣tai zawh chuan a ding a, rizai chuan a intuam leh a, tukverh bulah chuan a pheih leh a, p̄awn lam chu a thlîr chhonzawm leh a.

Lehkha v̄ar an pêkah chuan pawisa a lo awm a. Mawii chuan pawisa chu a chhiar ta nghauh nghauh a. A vai chuan chêng sângkhat ngawt mai a tling a, a hnuk a ulh leh ̣euh mai a, ̣ap ̣auu chung chuan a riin, “Chêng sângkhat,” a ti ta ngawt a.

A fate muhîl chu a va en a, lâwm avânga mittui luang zawih zawih chung chuan a vawi khatna atân a nui ve ta sak a. Chutianga hlim vânga nuîh chu a nei khat ta khawp mai. A hmêlhriat miah lohthe avângin a rilru na leh hrehawm kha a reh vek a, hlimnain a luah khat tlat tawh a. He ni ropui tak hi eng tikah mah a theihngihl leh thei tawh dâwn lo a ni.

V̄antirkohin an rawn tlawh ạang khân kum tam tak a liam ve leh ta a, Mawii pawhin pasal a nei ve leh tawh a. An chhûngkua pawh an awm thei ve p̄angngai tawh a, an hlim thei hle bawk a. Kum 1993 hnu lama Krismas a rawn thlen apiangin anni aia khawsak harsa zâwk hi an zawng chhuak ta ziah a. Thilpêk chi hrang hrang leh ei tûr bâkah pawisa t̄êm azâwng chu an pe ve ta ziah a.

An chungah thil thleng kha mi dang chungah thleng ve zêl se an duh tlat a. Pathian hnên ạanga malsâwmna an dawn chu mi dangte an sem ̣then ve ngei tûr a ni tih chu an rilruah a nghet tlat tawh a. Chutianga thil an pêk chu mi ̣thenkhat te pawhin an chhawm chhoh ve zêl an beisei tlat bawk a ni.



## KRISMAS TAK TAK I HMAN TAWH EM?

- Eric Lalnunmawia

*Vaivakâwn Vêngthlang Kohhran*

Krismas hun lâwmawm tak kan lo thleng leh dâwn ta a, Pathian hnênah lâwm thu i sawi theuh ang u. Mahni theuh inzâwt ila, krismas kan hman dân hi a dik em? Pathian duh zâwngin krismas kan hman em tih i inzâwt theuh ang u. Kum tam tak krismas kan lo hman tawh a ni thei e, he zawhna, “*Krismas tak tak i hman tawh em?*” tih hi a pawimawh chu a ni.

Krismas chungchâng Bible-a kan chhiar apianga hming lo lang fote chu: Vân zaipâwl (Vântirrhok) te, Berâmpute, Khawchhak mi fingte, Heroda etc te an ni. Hêng mite aţang hian Krismas tak tak kan hman leh hman loh i inen fiah ang u.

1. Vân sipai zaipâwlte chuan “*Lei chung a lawm êm êm mihringte hnênah rem thu lêng rawh se,*” tih hla rawn sain, duhsak takin mihringte hnênah remna thu an rawn hlân a, remna thu an rawn puang a. Krismas thuchah hmasa ber remna thu an rawn puang a ni. Mi rem loh kan nei em?

Kan thnlungin mi huat a nei reng em? Phuba lâk châkna te kan nei reng em? Chutiang rilru kan pu reng a nih chuan Krismas tak tak kan hman lo tihna a ni ang. Krismas tak tak hmangtute nunah chuan ‘*remna*’ (Shalom) hi a lian ber fo thîn.

2. Berâmpute chuan inngaitlâwm takin nausên chibai an bûk a. Berâmpute hi mi rethei leh mi hnuaihnnung an ni a, mi berâm vênga ei zawng an ni a, an berâmte pawh a bo hial huamin, an berâm vêngtu tûr duty pawh indah chuang lovin, vântirhkohin a hrilh ang ngeiin an berâmte kalsanin nausen chibai bûk tûrin an kal a ni.

An chanchin hi khawvêlin krismas kan hman chhông chuan hriat reng a ni tawh ang. An chanchina ngaihnawm lai tak chu “*Pathian chawimawi leh fak chung zêlin an kîr leh ta a*” (Luka 2:20) tih kha a ni. Krismas tak tak hmangtute chuan thil dang zawng aiin Pathian thu an âwih a, Pathian chawimawiin an fak thîn. Engtin nge krismas i hman ve thîn le? Berâmpute ang khân kan krismas hmang zo haw lam hian Pathian chawimawi sela, kan krismas hman dân boruak hi rimmtui hle rawh se.

3. Heroda chanchin kan hria, mi nunrâwng a ni. Amah khing thei tûra a ngaih chu a tihlum mai thîn. Lal thar lo pian thu a hriatin tihlum dân kawng a zawng a, Bethlehem leh a chheh vêla naupang kum hnih chin hnuai lam a râwt ta a nih kha.

Mahni nawmchen nân maia krismas hmang thîn kan nih chuan krismas awmzia kan hre lo va, mahni nuam tih zâwng tihpuitlinna hun atâna krismas hi kan hmang fo a nih chuan Heroda rilru ang kan pu tihna a ni.

4. Khawchhak mi fingte chanchina ngaihnawm lai tak chu nausên chibai an bûk dân kha a ni. He laia ‘*chibai bûk*’ tih hi Pathian bia sawina ãawngkam a ni. Thilpêk chi thum – rangkachak, beraw leh murra an pe a, hêng thilte hi hêng hun laia an thil ngaihhlut ber ber te a ni. Nausên Isua tân an neih rohlu an hlân a ni.

Krismas kan hman hian keimahni lâwmna lam ni lovin Isua lâwmna lam i ngaihtuah thîn ang u. Lal Isua tân eng nge tih ve theih ka neih tih te hi ngaihtuah ila, keimahni inhaivûr lam ringawt ngaihtuah lovin, he krismas-ah hian mi rethei leh tanpui ngaite tân i luang chhuak ve ang u. Lal Isuan, *“Hêng mi tê berte chungá in tih hi ka chungá ti in nî”* a tih kha.

Krismas tak tak i hman tawh em? Kumin krismas hi kan nunah, kan chhôngkuaah krismas hriat reng tlák a nih ngei theih nân inbuatsaih ila, Pathian duh dân angin he Krismas hi hman i tum ang u.



Thinlung inhawng taka, *“Aw Lalpa Isu, lo kal rawh, I tân hmun a awm ka thinlungah”* ti chungá he krismas hi kan hman phawt chuan krismas tak tak kan hman ngei ang. Isua Krista chu kan thinlungah hian lo piang thar leh sela, kan rohlu ber thinlung a hnêna hlân vein, nausên chibai bûk ve i tum ang u.

*“Isu, vawiinah hian, kan thinlung bâwng inah, lo piang thar leh ang che.” AMEN!*

\*\*\*\*\*

## KRISMAS CHANCHIN THENKHAT

Krismas hi sâp ɽawng chuan Christmas tih a ni a; chu pawh chu English ɽawng hlui (Old English)-a Cristes Maesse (mass of Christ) aɽanga lâk a ni. Krista mihringa a lo chan hriat rengna leh lawmna kûh hming a ni.

Krismas hi eng tik aɽanga hman ɽan nge tih hriat theih a ni lo va, Isua pian kum leh a ni hriat theih a ni bawk hek lo. Mi tam tak ngaih dânah chuan Isua chu kum AD 1-a piang niin an ngai. Mahse, Isua kha kum AD 1-ah a piang lo tih hriat chian a ni tawh a. AD 1-a pianga chhûttu chu Dionysius Exiguus (AD 500-550) laia mi kha a ni. Ani chuan Rome khawpui din aɽanga kum 753-ah Isua piangin a chhûh a; mahse, a chhûh dik lo a ni. Josephus-a lehkhaw aɽanga chhûtin Isua pian hnua Bethlehem leh a chheh vêl nausên râwttu Heroda kha a lal aɽanga kum 37-naah (4 BC) a thi tih hriat chhuah a ni tawh a. Isua pian hun laia nausên râwttu ber thih hnua Isua pian tlat thu a awm thei lo.

Bible sawi dânin Isua pian lai hian arsi danglam tak a lo lang a, he arsi hi eng ber nge hriat a ni lo. Mi thiamte chuan Isua pian hun chu 7-5 BC inkâr vêl niin an pawm deuh ber. Eng pawh ni se, Isua pian kum hre thei lo mah ila, a piang ngei tih erawh chu hnial rual a ni lo va, Pathian Fapa chu mihringah a lo chang tih hi a chiang a ni.

Kum 325-350 inkârah khân Rome khawpuiah chuan December 25 hi Krismas ni atân an hman tih hriat a ni a. Kum AD 380 vêl aţang khân Khawchhak Kohhranho (Eastern Church) pawhin December 25-ah Krismas an hman tih ve bawk a. Gregory of Nazianzus-a sermon, kum 380 leh 381 aţangin krismas an hman tih a hriat theih a. John Chrysostom-a sermon, kum 386-ah pawh December 25-ah krismas an hman tih hriat theih a ni bawk. Apostolic Constitution, kum zabi palina laia mi aţang pawhin December 25-ah krismas an hman thu târ lan a ni. Jerusalem-ah pawh kum zabi rukna vêlah khân December 25-ah krismas an hman tih ve bawk.

Rom-ho sakhaw hluiah chuan December 25 chu ni pawimawh tak a ni a, Lalber Aurelian-a'n hneh theih loh ni pathian pian champha hman hun atân kum 274-ah khân a ruat a. Rom lalte Kristian an lo nih hnuah hneh theih loh ni pathian an tih hneh theitu Isua pian champha lawmna atân an hman zui ta a. Hei hian Kristiante Lalpa, Isua Krista chu Rom pathian aiin a ropui zâwk tih a entîr a. Chuti ang chuan kum 336 hma lamah khân krismas hi Rome khawpuiah chuan Kristianten an lo hman tawh a ni.

*(A chungâ thu te hi Revd Chuauţhuama lehkhâbu,  
“Bethlehem Tlang I Thlir Ang” tih lehkhâbu aţanga lâk  
chhuah a ni e)*

## Lal Isua a tel ve em?

*Rakil Ramtharmawii, Vaivakâwn*

Kan hriat angin kan nghah Krismas chu kan hma lawkah khian kan lo thleng leh dâwn ta reng mai a. He hun atân hian mi tin kan theih tâwkin kan inbuatsaih mêk zêl a. Engtin nge kan hman ang tiin kan inruahman lâwk nasa viau tawh niin a lang. Krismas hi kan tâna Lal Isua lo pianna ni champha a nihna chu tu mah inhriattîr thar kan ngai hauh lo vang. Amaherawhchu, he hun atâna kan inbuatsaihna kawngah hian Lal Isua a tel ve em tih erawh ngaihtuah thar chu a ngai ta hlein a hriat thung.

Keimahni duh zâwng leh lâwm zâwng, nuam tih zâwng lam chauh kan ena kan buaipui chuan krismas nihna tak tak kan târ lang thei ngai lo vang. Eng pawh tiin eng ang pawhin inbuatsaih ila, Lal Isua a tel ve em tih hi ngai pawimawh hmasa ber ila, Lal Isua tel ve theihna tûrin hun hman tum ila, chu chuan nasa takin hlimna leh lâwmna min pe zâwk ngei ang.

Ringtu kan nih chuan mahni duh zâwng maia lungawi lovin kan Lal Isua dawh zâwng leh lâwm zâwng, kan zînga a tel ve theihna tûr lam hi ngaihtuah zâwk ila, thil thar leh mawi, man to leh changkâng lam chauh ngaihtuah lovin Lal Isua chauh ti chungin i inbuatsaih zêl ang u.

## CHINESE LONEITU

Danny Zodinsânga

Hmânlai hian Chinese loneitu pakhat hi a awm a. Sakawr pakhat hi a vulh ve a. Ni khat chu a sakawr neih chhun chu a tlân bo daih mai a. Thenawmte chuan, “A pawî hle mai ti raw?” an rawn ti a, “Ka hre lo le” tiin a lo chhâng a. A tûkah chuan a sakawr tlân bo chu sakawr dang 7 nêen an lo haw leh a. Thenawmte chuan, “A van lâwmawm êm êm ve ti raw?” an rawn ti a. “Ka hre lo le” ti bawkin a lo chhâng leh a. Tichuan, a fapa chuan chûng sakawr te chu khawi fin tumin a chungah te a han chuang chhin vêl a, a che sual ta hlauh mai a, sakawr chung aţang chuan a tla a, a keruh a tliak a. Thenawmte chuan, “A pawî hle mai ti raw?” an rawn ti leh a. “Ka hre lo le” ti bawkin a chhâng leh a.

A tûkah chuan sipai officer hi an khuaah chuan a lo kal a, Indonaa tîrh tûr sipai a rawn man khâwm a, loneitu fapa erawh a ke ruh a tliah vâng chuan an man ve ta lo va. Thenawmte chuan, “A vân lâwmawm ve ti raw?” an rawn ti leh a. “Ka hre lo le” ti bawkin a lo chhâng leh a.

Thil ţha tûr a maw kan tihte hi kan tâna ţha lo tûr zâwk a lo ni a, kan tâna ţha lo tûr a maw kan tihte hi kan tâna ţha zâwk tûr a lo ni fo ţhîn.

## MIHAUSA LEH A FATE

-Lal̄tanpuia Chhangte

Hmânlai hian mihausa êm êm mai hian fapa pathum a nei a. Hun a lo rei a, mi hausa chu tlachhiain a lo rethei ta êm êm mai a. A hrisêlnate pawh a lo panin, a hate a bal a, a sam te a lo t̄uak a. A beng a lo chhêt a, a zângte pawh a kûl hle tawh a. A dam loh deuh reng avângin mi hausa chuan thuhretu atân khawtlâng hruaitute a ko va, an hmaah ngei a fate chu ro a sem ta a.

Mahse, mi hausa chu a thi mai lo va, khum beta dam lovin hun rei tak a la dam reng a. Chutia thi mai lova kum tam a la dam tâkah chuan a fate chuan an enkawl t̄ha duh tawh lo va, ninawm an ti hle tawh a ni. Tar chak tawh lo tak a ni a, fate ngaihsak a hlawh loh tâkah chuan mi hausa putar chuan harsatna nasa tak a tâwk ta a. Tar chak tawh lo a nih mai bâkah natnaten a lo tlâk buak tawh bawk nêh, chutih laiin a fate ngaihsak a hlawh ta lo chu thih dâwn hnaihah a buai ta hle chu a ni ber a.

Tûn hma a vânglai leh a thiltihtheih ve lai hun kha chuan a fate ngaihsak a hlawh hle a, an mamawh ang ang a pêk theih lai kha chuan an zah êm êm t̄hîn kha a ni a. Amaherawh, tûnah zet chuan ro zawng zawng a sem zo tawh a, a lakah beisei tûr a awm tâk loh avângin a fate chuan engah mah an ngai duh tawh lo a ni ber a. Hetiang rêng rênga awm hi a ning tawh a, thih mai te pawh a duh hial a. A fate ngei pawhin hetiang a dam rei deuh ta lutuk hi an ning a, thi mai se an duh thu a pa hriatah an sawi chhuak hial a ni.



Ni khat chu amah kanin a ðhian pakhat a lo kal a. An pahnih chuan hmânlai thil te an sawi dôn a, an hlim hle mai a. Chutah, mi hausa chuan a ro zawng zawng a fate a sem vek tawh thu leh a fate ngaihsak a hlawh tawh loh thu a sawi chhuak ta a. A ðhian chuan a lainat hle mai a, “Ðhianpa, lungngai rêng rêng suh, tih dân ðha ka lo ngaihtuah ang e,” a ti a, a hawsan ta a. Ni rei vak lo hnuah a ðhianpa chu a lo kal leh a, bâwng tawilâirah saiip lian ve tâwk tak hi a lo phur nual bawk a. Chûng ip chhûngah chuan lung hlîr hi a awm a. A thlen chuan chûng ip te chu a ðhianpa khum hnuaiyah a dahsak ta a.

Tichuan, a ðhianpa hnênah, “Ðhianpa, ka haw hnuah i faten saiipah hian eng nge a awm tiin an zâwt ngei dân che a. Chutah an hnênah, ‘ka ðhianpa khân ba min rawn rûl a ni’ i ti dân a nia. Mahse, saiip hi chu khawihîr hlek suh ang che. Tichuan, i dam chhûngin an ngaihsak êm êm mai tawh dân che a ni,” a ti a. Tichuan, rei pawh awm lovin a haw leh ta a.

A ðhianpa sawi ang ngei maiin a fate chu an lo kal khâwm a, “Ka pa, i khum hnuaiyah saiipah hian eng nge awm?” an ti a. Mi hausa chuan a ðhianpa sawi angin, “Ka ðhianpa khân hmana a leiba min rawn rûl a nih kha mawle!” tiin a lo chhâng a.

Chu veleh a fate chuan, “Ka pa hian sum tam tak a la nei a ni,” an ti a, a thih hnua insem tumin an ngaihsak ta êm êm mai a. Chaw tuihnai tak tak an pe a, a duh zâwng apiang an tihsak vek zêl a. Chutiang chuan kum hnîh zet mai a dam a, a tâwpah chuan a thi ta a ni.

A pa a thih veleh a fate chuan a khum hnuaiyah saiipah chu hnûk chhuakin an han en ta a. A chhûngah chuan lung hlîr a lo awm tih an han hmuh chuan lungchhe êm êmin an ðap ta chiam mai a ni.

## KRISMAS THILPÊK

Gilbert Renthlei

Canada rama khaw pakhatatah hian mi ngilnei leh mi rethei khawngaiha tanpui peih êm êm mai Pu David-a te nupa hi an awm a. Pu David-a te chuan fapa Albert-a an nei a, Albert-a erawh chu naupan lai ațanga naupang uikawm tak mai, mahni hmasial tak a ni thung. Albert-a chuan a paten mi retheite hnêna an thilpêk thin zozai te chu a ui thei êm êm a, a pa te ang lo takin me rethei lainatna rêng rêng a nei ngai lo.

Ṭum khat chu thlasik lai hi a ni a. An khuaah chuan vûr a sûr nasa hle a, vûr a tlâk nasat avâng chuan motor pawh a tlân hlei thei lo va. Albert-a pawh chu an exam lai a nih avângin chu thlasik khaw vawt tak maiah chuan lum taka inthumin sikul a kal a. Exam an zawh chuan ke thova hâwn a ngaih avâng leh amah chu exam a zawh hnuhnun ber avâng chuan amahin ke chuan a haw leh ta a. Vûr lah chu a sûr nilêng ṭhak a, khaw vawh dân chu sawi fiah thiam pawh a har ngei mai.

Albert-a chu lung ṭha lo nei a ni a. Chutia khaw vawt tak hnuaiia kea an in a pan lai chuan khaw vawt lutuk vâng chuan a lung nâ chu a lo chhuak ta. A kal hlei thei ta lo va, amah chuan kawng sîr thing buk hnuaiiah chuan a ṭhu ta rân mai a. A lung nâ avâng leh khaw vawt nasa takin a hmeh reng avâng chuan nikhaw hre lovin a awm phah ta.

Chutianga nikhaw hre lova thing buk hnuaiia a tlûk reng lai chuan kutdawh fa pakhat, Albert-a rualpui Michael-a chuan naupang pakhat thing buk hnuaiia tlu reng chu a va hmu ta a. A pan hnai a, a kawr lum hâk lai chuan Albert-a chu tuamin thei leh thei lovin a piah lawka leihlâwn hnuaiia chuan a hnûk phei ta a. Chu lai hmunah chuan mei lum chhêmin nikhaw hre lova awm Albert-a chu Michael-a chuan a hem lum ta. Albert-a pawh chu a taksa a lo lum deuh hnu chuan a rawn harh chhuak ve leh a, mak a ti hle mai.

Albert-a chuan Michael-a hnênah chuan, “Kan inhre bawk si lo va, engtin nge i jacket min hâktîra hetiang hrehawm tam tak tuara min ãanpui theih mai le?” tiin a zâwt ta phawng mai a. Michael-a chuan, “Mi rethei leh in pawh nei lo ni mah ila, ãanpui ngai te ka theih ang tâwka ka ãanpui hian Pathianin mal min sâwm dâwn tih ka hria a, ãanpui ngai te ãanpui hi mihringte tih tûr nia ka pain min hrilh ãhin vâng a ni,” tiin a chhâng a

Michael-a thusawi aţang chuan Albert-a chu a inhmu chhuak chiang ta hle mai. Ina a hawn hnu pawh chuan Michael-a thusawi chu a bengah a ri nawn tlut tlut a, an hma lawka krismas lo thleng tûrah pawh chuan thawmhnaw leh toys thar a nu leh pa te leitîr lovin a leina tûr ai pawisa a dîl a, an khuaa mi rethei tak tak te tân chuan jacket lum ãha tak leh man tlâwm si chu tam tak a lei a, pakhat tê têa semin amah ãanpuitu Michael-a pawh chu jacket lum tak mai a lei chu a present ta a.

# Quiz

Bible hmangin zawhna hrang hrang chhân tûr kan rawn dah leh ta, eng zât nge kan chhân theih i han enchhin ang u aw....

1. Isua nu Mari kha khawi khaw nula nge?
2. Tute hnênah nge Isua pian thu puan hmasak a nih?
3. Isua nu Mari hnêna vântirhkoh inlâr kha tu nge?
4. Khawchhak mi fingen Isua chibai bûk nân engte nge an pêk?
5. Isua pian dâwna chhiarpui neihna tûra thupêk chhuahtu lal kha tu nge?
6. Isua a lo pian khân a nu leh pa te khân khawiah nge an muttîr?
7. Berâm vêngtute kha tuin nge Isua pian thu rawn hrilh?
8. Tute nge Isua chibai bûk hmasa ber?
9. Khawchhak mi finge kha Jerusalem-ah khân tu inah nge an luh?
10. Khawchhak mi finge khân zânah eng nge an hmuh?

1. Nazareth; 2. Berampure; 3. Gabriela; 4. Rangkachak, Beraw leh Murra;  
 5. Katsara Augusta;  
 6. Kan chaw pekna thlengah; 7. Vantirhkoh;  
 8. Berampure; 9. Heroda; 10. Ari danglam bik



Mizoten hma kan sâwn zêl a, kan nunphung leh khawsak dânah pawh hma kan sâwn nasa tawh hle a. Ram changkâng zâwk leh hmasâwn zâwk te khawsak dân leh nunphung kan hmuh tam takin kan ramah thil thar leh danglam a thlen mêk lai hian tleirâwlte zîngah **Nu leh pa te zah tâwk lo leh awm dân mawi hre lo ka hmu ka hmu ta nual mai.**

Tleirâwl fel tak tak zîngah nu leh pa te zah tâwk lo leh Mizo nun ze mawi aia ram changkâng zâwkte khawsak dân leh nun phung anga awm ta mai mai ka hmu thîn. Mahni chhûngkua aia hmun dang nuam ti zâwk te, chhûngkuaa ãangkai lo deuh te ka hmuh hian tleirâwlte hian zir thar tûr kan nei nasa hle a ni.

Tleirâwlte hian chhûngkaw hlutna leh pawimawhna i ngaihtuah thar ang u. Vawin i thlen theihna chhan hi i nu leh pa vâng a ni tih theihngihl suh la, i nu leh pa zahpui ngai suh ang che. I nu leh pa chu TAR an nih pawhin an thu chu ‘tar thu’ ni lovin ‘i nu leh pa thu’ a ni tih hre reng ang che. I nu leh pa leh i chhûngte thusawi zawnzawng kha phurritah ngai lo la, chona a ni tih hriain huaisen takin hmachhawn thîn rawh. Eng pawh thawk la, taima rawh. Chhiat zawnzawngah ‘thatchhiat’ a paw ber a nia.

## KRISTIAN NAUPANG MAN PEK DAN

Kristian Naupang Chanchinbu man hetiangin a pek theih e:

1. Synod Office, Aizawlah mahni ngei kalin emaw, mi dang kuta thawnin emaw a pek theih.
2. Dak (Post Office) kaltlangin Money Order hmangin a pek theih a. Thawna tur address chu hetiang hi a ni:

***The Circulation Manager,  
Kristian Naupang Chanchinbu,  
Synod Office, Aizawl,  
Mizoram - 796 001-***

3. Bank kaltlangin a pek theih baw, hetiangin:

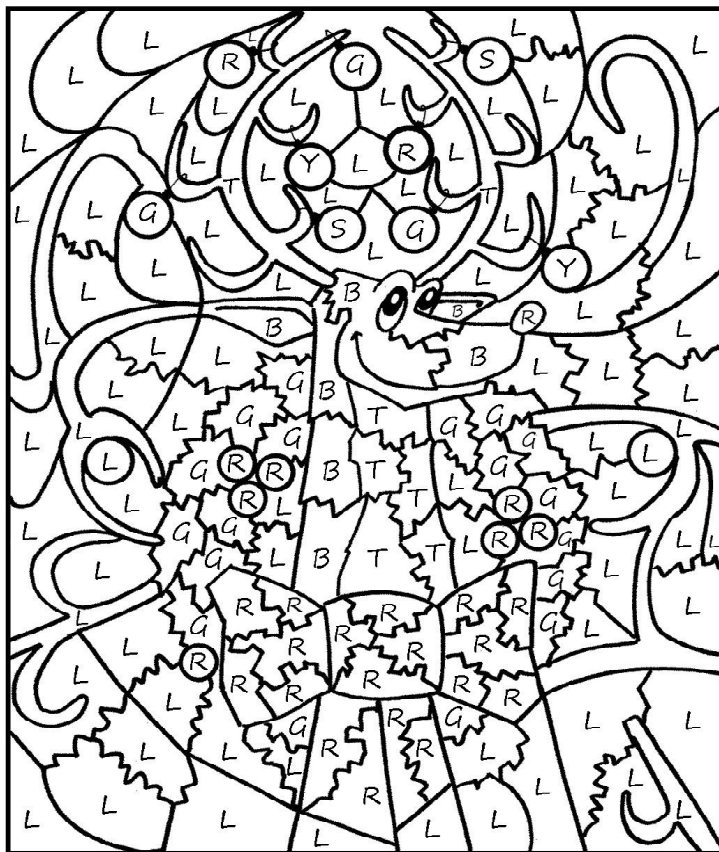
- |     |                |   |                           |
|-----|----------------|---|---------------------------|
| (1) | Account Holder | : | MPC, SYNOD                |
|     | Account Number | : | 10665620059               |
|     | Bank           | : | <b>Sate Bank of India</b> |
|     | Branch         | : | Mission Veng Branch       |
|     | IFSC           | : | SBIN0007058               |
| (2) | Account Holder | : | MPC, SYNOD                |
|     | Account Number | : | 25047048954               |
|     | Bank           | : | <b>Mizoram Rural Bank</b> |
|     | Branch         | : | Khatla Branch             |
|     | IFSC           | : | SBIN0RRMIGB               |
| (3) | Account Holder | : | MPC, SYNOD                |
|     | Account Number | : | 001101820000093           |
|     | Bank           | : | <b>MCAB</b>               |
|     | Branch         | : | Centenary Branch          |
|     | IFSC           | : | YESB0MAB007               |

Bank kal tianga pete chuan an pek veleh an pekna receipt an screenshot ang a, Agent hming leh address kimchang nen a hnuai Phone No. kan dahah hian Whatsapp leh remchang dang hmangin thawn tur a ni. Kan thunna Bank Account hi hriattir tel tur a ni. (e.g. SBI Account-ah nge, MRB nge Apex Account-ah).

**Thawna tur** : **PU LALFAKZUALA**  
**Phone No.** : **+91-9862473218**



# CHEI RAWH LE!



S = Silver    Y = Yellow  
B = Brown    G = Green    R = Red  
T = Tan    L = Light Green

## KRISTIAN NAUPANG ARTICLE INZIAHSIAK

Ram pum huapin Kristian naupang leh tleirâwlte puala thu inziahsiak buatsaih a ni dâwn a. Hetah hian naupang leh tleirâwl zawng zawngte lo tel vek tûrin kan sâwm a che u. Intihsiakna chungchânga hriat tûr pawimawhte chu:-

**1. A ziaktu kum mila ðhen tûr:** Article ziaktu tûrte hi an kum milin hetiang hian hlâwm hniha ðhen an ni ang:

- (1) **ðhen khatna:** ðhen khatna hian Beginner aþanga Junior zirlaite a huam ang a, thumal 300 aþanga 500 inkâr an ziak ang.
- (2) **ðhen hnihna:** ðhen hnihna hian Intermediate aþanga Senior zirlaite a huam ang a, thumal 500 aþanga 700 inkâr an ziak ang.

**2. Lâwmman:** A hnuai mi ang hian lâwmman siam a ni ang a, pawisa fai bâkah hian lâwmman hmu pha chin tân certificate hlan tel a ni ang.

**(1) ðhen khatna**

- Pakhatna - ₹ 5,000
- Pahnihna - ₹ 3,000
- Pathumna - ₹ 2,000
- Consolation prize - ₹ 500 (mi panga tân)

**(2) ðhen hnihna**

- Pakhatna - ₹ 7,000
- Pahnihna - ₹ 5,000
- Pathumna - ₹ 3,000
- Consolation prize - ₹ 500 (mi panga tân)



### 3. A ziaktute kaihhruaina

- (1) Intihsiaknaa tel tûr chu Mizoram Presbyterian Kohhran mi a ni tûr a ni.
- (2) Thupui thlan bîk a awm lo vang a, Kristian nun inkaihhruaina lam hawi emaw, mahni tawnhriat emaw, zirtir nei thawnthu emaw a ziaktuin mahni duh zâwnng ziah mai tûr a ni.
- (3) Mi pakhatin article pakhat aia tam theh luh loh tûr a ni.
- (4) Mahni hming, kum zât, department, kohhran hming leh contact number chiang taka ziah lan tûr a ni.
- (5) Lehkha phêka ziah emaw, khâwla chhut chhuah (hard copy) emaw, chhut chhuah (soft copy) emawin theh luh theih a ni ang.
- (6) Kutziak emaw, khâwl chhut emawa theh luh a nih pawhin a thu hi naupang irâwm chhuak a ni ngei tûr a ni.
- (7) A *hard copy* chu office-ah mahni kalin emaw, dâk kal tlangin emaw theh luh tûr a ni. Soft copy-a theh lût duhte chuan [kristiannaupang@gmail.com](mailto:kristiannaupang@gmail.com) ah emaw, Whatsapp (8974581885)-ah emaw theh luh tûr a ni. March 15, 2023 thleng theh luh theih a ni ang.

## KA HMUH ANG HMU THEI RAWH



A chung a lemziak chi hnih khi ngun takin en la,  
a inah lohna chi ruk hmu thei rawh.

1. \_\_\_\_\_
2. \_\_\_\_\_
3. \_\_\_\_\_
4. \_\_\_\_\_
5. \_\_\_\_\_
6. \_\_\_\_\_



# Hariat Zauna Huang

## Eng vângin nge hâl mawi hi rawng hrang hrang a nih?

Hâl mawi hi rawng hrang hrang a nih theih chhan chu chemical-te vâng a ni. Hêng chemical-te hi an sat chuan a rawng a inthlâk thîn a. Sodium-in a eng leh a kâwl eng; potassium-in a sen duk; iron, magnesium leh aluminium-ten a vâr leh rangkachak rawng an tichhuak thîn.



**Zawn chhuah tûr?**  
Hâl mawite kan hâl hian engali nge a puah thîn?

Lei hîpna awm lohna hmuna meialh awm dân tûr i ngaihtuah tawh ngai em? Chung lam a pan tho ang em? Lei hîpna awm lohna hmuna h chuan meialh chu a bial ang a, a rawng pawh a pàwl a ni baw k ang.

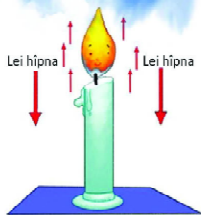


## Eng vângin nge meialh hian chung lam a pan thîn?

Meialh hi boruak lum, ênna pe chhuak a ni a. Meialh hian a chheh véla boruakte kha a tilum a, boruakte chu a lo lum chuan an lo muk lo sawt a, an lo zâng sawt baw k a; tichuan, chung lam an pan ta thîn a. Chung lama boruak vawt chu boruak lum awmna thîn hmuna ruak luah khat tûrin lei hîpnaain a lo hîp thla baw k a. Hei vâng hian meialh chuan chung lam a hawi zêl thîn a ni.



Boruak vawtin chung lam a pan a, boruak lumin hnual lam a pan.



To,



Phuibial Kohhran NPSS Zirfrufe 2022

Published by Rev. Lalbiaknia  
Synod Literature & Publication Board, Aizawl and  
Printed at the Synod Press, Mission Veng, Aizawl - 796001. Copies - 29,000